

# Maxi-Roller

Nr./Art. 3110

**Wichtig – sorgfältig lesen. Für spätere Verwendung aufbewahren.**

## Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

- ▶ Geeignet für eine Belastung bis zu 100 kg.
- ▶ Geeignet für Kinder ab 5 Jahren.
- ▶ Der Maxi-Roller darf von Kindern ausschließlich unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- ▶ Halten Sie sich an die unten angegebenen Verfahren zur Reinigung des Maxi-Rollers.
- ▶ Der Maxi-Roller darf ausschließlich mit Schuhen benutzt werden.
- ▶ Der Maxi-Roller ist ausschließlich für die Benutzung von 1 Person geeignet.

## Materialien und Maße

- ▶ Maße des Maxi-Rollers (H x B x T): 15 x 42 x 32 cm, Gewicht ohne Verpackung: 3,1 kg
- ▶ Material: Kunststoff, Metall

## Warnhinweise für sicheren und korrekten Gebrauch

- ▶ Achtung! Vergewissern Sie sich, dass der Maxi-Roller nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, z. B. elektrischen Heizstrahlern, Gasöfen usw., verwendet wird.
- ▶ Achtung! Benutzen Sie den Maxi-Roller nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, gerissen, beschädigt sind oder fehlen.
- ▶ Entsorgen Sie den Maxi-Roller bei sichtbaren Beschädigungen oder Schwachstellen umgehend.
- ▶ Verwenden Sie den Maxi-Roller nicht, wenn Allergien gegen eines der Materialien oder deren Inhaltsstoffe bestehen.
- ▶ Stellen Sie vor der Benutzung fest, ob alle Bauteile des Maxi-Rollers in einwandfreiem Zustand sind. Verwenden Sie den Maxi-Roller nicht, wenn Bauteile beschädigt sind. Sie können sich dadurch verletzen.
- ▶ Achten Sie darauf, Hände, Füße, weite Kleidung und lange Haare während des Gebrauchs von den Rädern fernzuhalten. Klemmgefahr!
- ▶ Achtung! Nur mit Schutzausrüstung, wie z. B. Helm, Handschuhe, Knie- und Ellenbogenschützer verwenden.
- ▶ Hinweis: Für die Benutzung des Maxi-Rollers wird ein gewisses Maß an motorischen Fähigkeiten und Umsicht vorausgesetzt, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die zur Verletzung des Anwenders oder weiterer Personen führen können. Im Zweifelsfall zunächst nur mit Hilfestellung benutzen.
- ▶ Benutzen Sie den Maxi-Roller nur auf glattem, festem Belag und nur auf ebenem Gelände.
- ▶ Nicht im Straßenverkehr, auf öffentlichen Verkehrswegen, in der Nähe von Treppen, Rolltreppen, an Bahnsteigen, Pools und an abschüssigen Straßen benutzen. Nicht mit hoher Geschwindigkeit benutzen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Füße nicht vom Trittbrett rutschen.
- ▶ Den Maxi-Roller immer zuerst auf dem unteren Trittbrett besteigen.
- ▶ Kontrollieren Sie alle 14 Tage vor Verwendung den festen Sitz der Schrauben. Ziehen Sie diese bei Bedarf nach, so dass diese fest sitzen.

## Aufbewahrung und Lagerung

- ▶ Bewahren Sie den Maxi-Roller außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- ▶ Lagern Sie den Maxi-Roller in trockenen Räumen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt. Das Material kann ansonsten porös werden.
- ▶ Lagern Sie den Maxi-Roller nicht in direkter Nähe von Wärmequellen. Dies kann zu Beschädigungen führen.

## Vorbereitungen für den Gebrauch

- ▶ Stellen Sie vor jeder Benutzung fest, ob der Maxi-Roller in einwandfreiem Zustand ist. Verwenden Sie ihn nicht, wenn Beschädigungen, wie z. B. Risse oder Lackablösungen, sichtbar sind.
- ▶ Entsorgen Sie den ausgedienten Maxi-Roller bei sichtbaren Beschädigungen oder Schwachstellen umgehend.

## Instandhaltung und Reinigung durch den Benutzer

Wischen Sie die Kunststoffteile ausschließlich mit einem nassen Tuch oder Schwamm ab. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen. Lassen Sie den Maxi-Roller vor dem nächsten Gebrauch vollständig trocknen.

## Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nach dem Auspacken sofort umweltgerecht. Folien stellen eine Erstickungsgefahr für Babys und Kleinkinder dar. Entsorgen Sie den ausgedienten Maxi-Roller bitte über den Sperrmüll.

## Garantie und Ersatzteile

Sie erhalten über die gesetzliche Gewährleistungsfrist hinaus (und ohne, dass diese eingeschränkt wird) 2 Jahre volle Garantie. Das heißt, Sie müssen nicht nachweisen, dass defekte Ware schon beim Kauf schadhaft war.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

### D

Arnulf Betzold GmbH  
Ferdinand-Porsche-Str. 6  
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0  
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50  
E-Mail: [service@betzold.de](mailto:service@betzold.de)  
[www.betzold.de](http://www.betzold.de)

### AT

Arnulf Betzold GmbH  
Seebühel 1  
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50  
Telefax: +43 5337 - 644 - 59  
E-Mail: [service@betzold.at](mailto:service@betzold.at)  
[www.betzold.at](http://www.betzold.at)

### CH

Betzold Lernmedien GmbH  
Winkelriedstrasse 82  
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90  
Telefax: +41 52 - 64480 - 95  
E-Mail: [service@betzold.ch](mailto:service@betzold.ch)  
[www.betzold.ch](http://www.betzold.ch)



# Betzold

# Maxi-Scooter

Nr./Art. 3110

**Important: Please read instructions carefully and keep for future reference!**

## Application and proper use

- ▶ Suitable for a maximum weight up to 100 kg.
- ▶ Suitable for children aged 5 years and up.
- ▶ The Maxi-Scooter is not to be used by children, unless supervised by adults.
- ▶ Follow the cleaning instructions for the Scooter mentioned below.
- ▶ The Scooter may not be used without appropriate shoes.
- ▶ The Scooter is only to be used by one person at a time.

## Materials and measures

- ▶ Measurements Maxi-Scooter (H x W x D): 15 x 42 x 32 cm, weight without packaging 3,1 kg
- ▶ Material: Plastic, metal

## Warning notice for a safe and correct method of use

- ▶ Warning! Make sure the Maxi-Scooter is not placed near an open fire or strong sources of heat, e.g. electric heaters or gas boilers etc.
- ▶ Warning! Do not use the Scooter in case of individual broken, torn, damaged, or missing parts.
- ▶ In case of visible damage or weak points, dispose of the scooter immediately.
- ▶ Do not use the Scooter in case of existing allergies against one of its materials or their components.
- ▶ Before using the Maxi-Scooter ensure that all components are in good condition. Do not use the Scooter if parts are damaged. This may lead to injuries!
- ▶ Take care to keep hands, feet, wide clothes and long hair away from the wheels. Pinching hazard!
- ▶ Warning! Only to be used wearing protective equipment such as helmet, gloves, knee- and elbow pads
- ▶ Note: For using the Scooter it is assumed that the user possesses certain motorial skills and cautiousness to avoid falls and collisions that may cause injuries to the user or other persons. In case of doubt use with assistance in the beginning.
- ▶ Use the Maxi-Scooter only on flat, solid pavements and leveled areas.
- ▶ Do not use in traffic, public transportation routes, near steps, escalators, platforms, pools or sloping streets. Do not operate with high speed.
- ▶ Make sure not to slide off the footboard.
- ▶ Always use the lower footboard to climb onto the Maxi-Scooter.
- ▶ Every 14 days check if all screws are fastened tightly before using the Scooter.

## Storage

- ▶ Keep the Maxi-Scooter out of reach of small children.
- ▶ Store the Scooter in dry conditions and protected from direct sunlight, to avoid the material becoming porous.
- ▶ Do not store the Scooter near any sources of heat. It might get damaged.

## Preparations before use

- ▶ Before using the Maxi-Scooter ensure that all components are in good condition. Do not use it in case of visible damage, i.e. tears, or varnish peeling off.
- ▶ In case of visible damage or weak points, dispose of the Scooter immediately.

## Care and maintenance

Only use a damp cloth or sponge to clean the Scooter. Do not use detergents containing alcohol. Otherwise the surface may be damaged. The Scooter must be allowed to dry completely before the next use.

## Notes for disposal

Please dispose of all packaging material immediately after unpacking in an environmentally-friendly fashion. Plastic wrappings represent a danger of suffocation for small children.

Please dispose of the used Maxi-Scooter according to local ordinance regulations.

## Guarantee

Over and above the legal warranty (and without restricting it) you receive 2 years complete guarantee. That means, proof of damaged or faulty goods at the time of purchase is not necessary.

In case of guarantee claims, contact the place of purchase.

## **D**

Arnulf Betzold GmbH  
Ferdinand-Porsche-Str. 6  
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0  
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50  
E-Mail: [service@betzold.de](mailto:service@betzold.de)  
[www.betzold.de](http://www.betzold.de)

## **AT**

Arnulf Betzold GmbH  
Seebühel 1  
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50  
Telefax: +43 5337 - 644 - 59  
E-Mail: [service@betzold.at](mailto:service@betzold.at)  
[www.betzold.at](http://www.betzold.at)

## **CH**

Betzold Lernmedien GmbH  
Winkelriedstrasse 82  
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90  
Telefax: +41 52 - 64480 - 95  
E-Mail: [service@betzold.ch](mailto:service@betzold.ch)  
[www.betzold.ch](http://www.betzold.ch)



# Pédal Go

Nr./Art. 3110

## Important : A lire attentivement et à garder

### Notice d'emploi et utilisation précise

- ▶ Charge maximum autorisée: 100 kg
- ▶ Convient à des enfants d'au moins 5 ans.
- ▶ Le Pédal Go pour enfants doit être utilisée par des enfants exclusivement surveillés par des adultes.
- ▶ Respectez les instructions ci-dessous pour le nettoyage.
- ▶ Les enfants doivent utiliser le Pédal Go seulement avec des chaussures.
- ▶ Le Pédal Go n'est destiné à être utilisé que par une seule personne.

### Matières et mesures

- ▶ Dimensions de Pédal Go (l x l x h) : 15 x 42 x 32 cm
- ▶ Poids sans emballage : 3,1 kg
- ▶ Matériaux : plastique, métallique

### Avertissements pour une utilisation en toute sécurité

- ▶ Attention! Assurez-vous que le Pédal Go n'est pas placé à proximité d'un feu ou de fortes sources de chaleur, par ex. radiateurs électriques, poêles à gaz, etc.
- ▶ Attention! N'utilisez plus le Pédal Go lorsque des pièces sont cassées, arrachées, endommagées ou manquent.
- ▶ Éliminez le Pédal Go immédiatement en cas de dommages ou de failles apparents.
- ▶ N'utilisez pas le Pédal Go, quand il y a une allergie envers un des composants.
- ▶ Vérifiez avant l'utilisation du Pédal Go que toutes les pièces de montage sont en parfait état. N'utilisez pas le Pédal Go si des pièces de montage sont endommagées ! Vous risquez de vous blesser.
- ▶ Veillez à ce que les enfants tiennent leurs mains, pieds, vêtements amples ou cheveux longs à l'écart des roues pendant l'utilisation. Risque de piégeage !
- ▶ Attention: Le port d'un équipement de protection individuelle tel qu'un casque, des gants, des genouillères.
- ▶ Indication : L'utilisation du Pédal Go requiert un certain degré de capacités motrices et de prudence, afin d'éviter des chutes et des collisions qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur ou d'autres personnes. En cas de doute, à n'utiliser dans un premier temps qu'avec de l'assistance.
- ▶ Utilisez le Pédal Go seulement sur une surface solide et lisse et au terrain plat.
- ▶ Ne pas utiliser dans la circulation routière, sur les voies publiques, à proximité d'escaliers, d'escalators, de quais de gares, de piscines ou de rues en pente. Ne pas utiliser à des vitesses élevées.
- ▶ Assurez-vous que les pieds ne glissent pas sur le plateau.
- ▶ Toujours monter le Pédal Go d'abord sur le plateau inférieur.
- ▶ Contrôlez tous les 15 jours avant l'utilisation que les vis sont bien serrées. Resserrez-les au besoin.

### Rangement

- ▶ Gardez le Pédal Go hors de portée des petits enfants.
- ▶ Gardez le Pédal Go dans un endroit sec et protégé du soleil pour éviter que le matériel devienne poreux.
- ▶ Ne gardez pas le Pédal Go près d'une source de chaleur. Cela pourrait l'abîmer.

### Préparations

- ▶ Vérifiez l'état parfait de le Pédal Go avant chaque usage. Ne l'utilisez plus s'il y a des dommages visibles comme des fissures ou du vernis décollé.
- ▶ Éliminez le Pédal Go immédiatement en cas de dommages ou de failles apparents.

### Instruction de nettoyage

Essuyez le Pédal Go avec un chiffon ou une éponge humide. Ne l'utilisez pas des produits alcoolisés; ils pourraient endommager la surface. Laissez-la sécher complètement avant de l'utiliser à nouveau.

### Recyclage

Veillez éliminer le matériel d'emballage de manière écologique dès que vous en avez retiré le contenu. Les feuilles de plastique constituent un danger d'asphyxie pour les bébés et les petits enfants. Éliminez le Pédal Go dans les ordures déchets encombrants.

### Garantie et pièces de rechange

Vous avez une pleine garantie de 2 ans, au-delà des délais de garantie légaux et sans que ceux-là soient restreints. Vous n'êtes pas obligé de prouver que l'article était déjà défectueux au moment de l'achat. Pour un cas de garantie, veuillez contacter votre revendeur.

#### **D**

Arnulf Betzold GmbH  
Ferdinand-Porsche-Str. 6  
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0  
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50  
E-Mail: [service@betzold.de](mailto:service@betzold.de)  
[www.betzold.de](http://www.betzold.de)

#### **AT**

Arnulf Betzold GmbH  
Seebühel 1  
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50  
Telefax: +43 5337 - 644 - 59  
E-Mail: [service@betzold.at](mailto:service@betzold.at)  
[www.betzold.at](http://www.betzold.at)

#### **CH**

Betzold Lernmedien GmbH  
Winkelriedstrasse 82  
8203 Schaffhausen

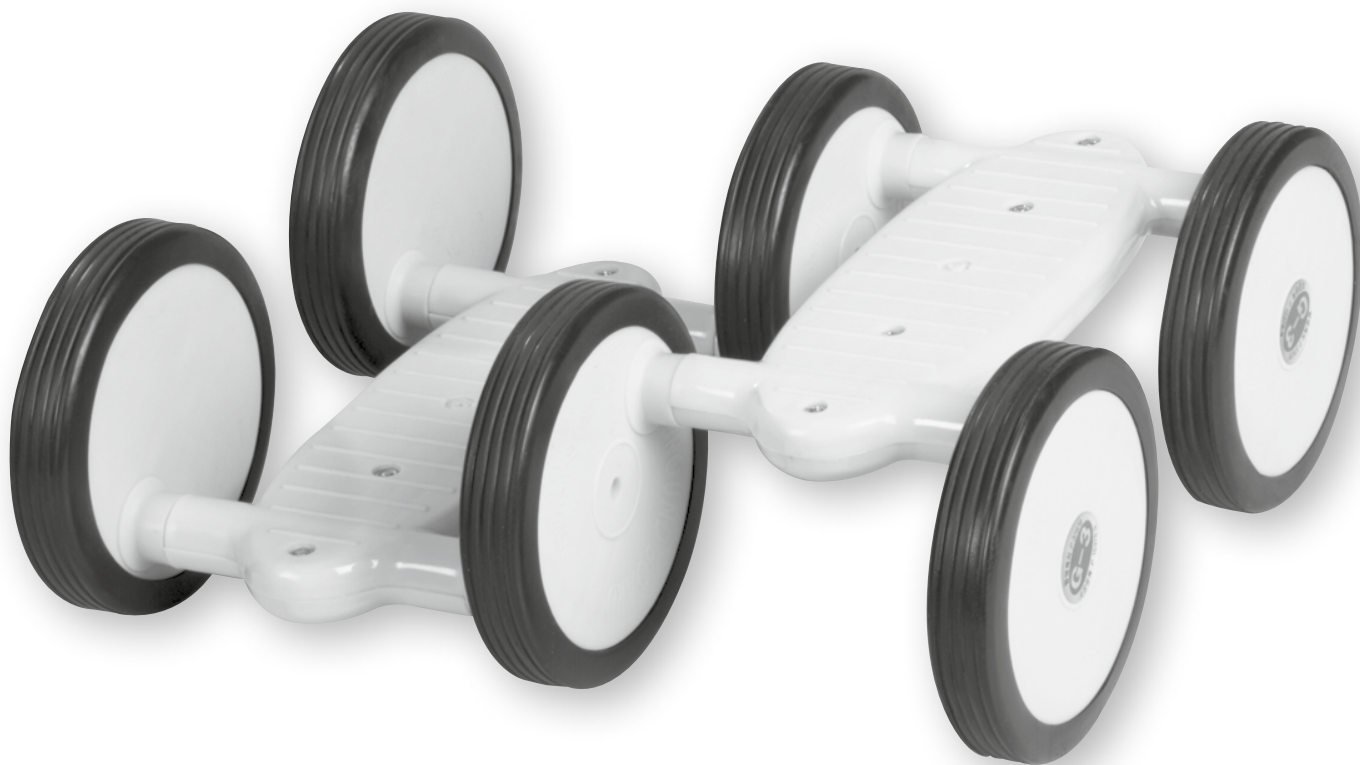
Telefon: +41 52 - 64480 - 90  
Telefax: +41 52 - 64480 - 95  
E-Mail: [service@betzold.ch](mailto:service@betzold.ch)  
[www.betzold.ch](http://www.betzold.ch)



**Maxi-Roller** Nr./Art. 3110

**Maxi-Scooter** Nr./Art. 3110

**Pédal Go** Nr./Art. 3110



**D**  
Arnulf Betzold GmbH  
Ferdinand-Porsche-Str. 6  
73479 Ellwangen  
Telefon: +49 7961 - 9000 - 0  
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50  
E-Mail: [service@betzold.de](mailto:service@betzold.de)  
[www.betzold.de](http://www.betzold.de)

**AT**  
Arnulf Betzold GmbH  
Seebühel 1  
6233 Kramsach/Tirol  
Telefon: +43 5337 - 644 - 50  
Telefax: +43 5337 - 644 - 59  
E-Mail: [service@betzold.at](mailto:service@betzold.at)  
[www.betzold.at](http://www.betzold.at)

**CH**  
Betzold Lernmedien GmbH  
Winkelriedstrasse 82  
8203 Schaffhausen  
Telefon: +41 52 - 64480 - 90  
Telefax: +41 52 - 64480 - 95  
E-Mail: [service@betzold.ch](mailto:service@betzold.ch)  
[www.betzold.ch](http://www.betzold.ch)

 **Betzold**